

ABSTRACT

FRIESCA AMANDA (2006). *The Symbols in "The Song of Solomon" of King James' Version*. Yogyakarta: Department of English Letters, Faculty of Letters, Sanata Dharma University.

"The Song of Solomon" is the only love poem in the Bible. The poem tells about the love story of a bridegroom and a bride. It also mentions numerous kinds of plants and trees, animals, and places. This is a unique poem because this is the only love poem that is canonized in the Bible, and as one of the books in the Bible, it mentions nothing about God, and other books in the Bible never have any reference to this poem as one of the books in the Bible. The influence of the symbols in the poem is very strong. Therefore, the writer would like to do an analysis in the intrinsic elements in the poem.

The analysis in the study is discussing about the symbols of the poem by intertextual analysis, and the objectives of the study are formulated as follows: to discover the symbols in the poem and to find and to understand the significances of the symbols. The method used in this analysis was the empirical study. After reading the poem, the writer found an interesting topic to discuss. Then, the writer tried to collect the appropriate theories and various data related to the topic of the analysis from the library. As soon as the data were brought together, the writer started to analyze the problems of the topic. First, the writer focused on the poem to find the symbols. The second step was describing the meanings and the significances of the symbols. By doing analysis, the significance finally could be drawn.

The result of this research is that the symbols in the poem are the universal (wine, dove, kiss, and cedar tree) and the contextual symbols (vineyard, banqueting house, the night, the watchmen, the plants which produce fragrance, garden, the daughters of Jerusalem, the little sister, the bride, and the bridegroom). The wine symbolizes pleasure, the dove symbolizes the beauty and the affectionate gaze of the bride's eyes, the kiss symbolizes the love united, the cedar tree stands for the strength of the tree as the beams which supported the sky, the dignity and the sturdy appearance of the bridegroom, and the safe protection for the little sister. The vineyard implies the life of the believers in the world, the banqueting house stands for the celebration of the lovers, night may implies death and dreadfulness, the watchmen signify the Bible or the word of God, the aromatic plants symbolize the worships given by and to God and the believers, the garden is the symbol of marriage, the daughters of Jerusalem speak of the non-believers, the little sister is the symbol of the people with superficial knowledge of God, the bride symbolizes the believers, and the bridegroom is the symbol of God. These are the meanings and the significances of the symbols found in the poem "The Song of Solomon." Therefore, the poem "The Song of Solomon" relates to the life and the romantic love in marriage.

ABSTRAK

FRIESCA AMANDA (2006). *The Symbols in "The Song of Solomon" of King James' Version*. Yogyakarta: Jurusan Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Sanata Dharma.

"Kidung Agung" merupakan satu-satunya puisi cinta dalam Alkitab. Puisi ini menceritakan kisah cinta antara mempelai laki-laki dan mempelai wanita. Puisi ini juga menyebutkan berbagai jenis tanaman dan pohon, binatang, dan berbagai tempat. Puisi ini merupakan puisi yang unik karena merupakan satu-satunya puisi cinta yang dikanonkan dalam Alkitab, dan sebagai salah satu kitab dalam Alkitab, puisi ini tidak menyebutkan tentang Tuhan, dan kitab-kitab lain dalam Alkitab tidak merujuk ke puisi ini yang merupakan satu dari kitab lain dalam Alkitab. Pengaruh simbol dalam puisi ini sangat kuat. Karena itu, penulis ingin melakukan analisis tentang elemen intrinsik dalam puisi ini.

Analisis dalam studi ini membahas simbol-simbol dalam puisi tersebut dengan cara analisa secara intertekstual, dan tujuannya dijabarkan sebagai berikut: untuk menemukan simbol-simbol dalam puisi dan untuk mencari dan mengerti arti dari simbol-simbol tersebut. Metode yang digunakan dalam analisis ini adalah penelitian eksperimental. Setelah membaca puisi tersebut, penulis menemukan topik yang menarik untuk didiskusikan. Kemudian penulis mencoba untuk mengumpulkan teori-teori yang sesuai dan juga berbagai data yang berhubungan dengan topik yang dibahas dari perpustakaan. Setelah teori dan data tersebut dikumpulkan, penulis mulai menganalisa topik permasalahan. Pertama-tama, penulis berfokus pada puisi untuk mencari simbol. Langkah kedua adalah menjelaskan arti dan implikasi simbol-simbol tersebut. Dengan melakukan analisa, implikasi tersebut akhirnya dapat disimpulkan.

Hasil penelitian ini adalah bahwa simbol dalam puisi terdiri dari simbol universal (anggur, merpati, ciuman, dan pohon aras) dan kontekstual (kebun anggur, rumah pesta, malam, peronda, tanaman beraroma, kebun, putri-putri Yerusalem, adik perempuan, mempelai wanita, dan mempelai pria). Anggur menyimbolkan kesenangan, merpati menyimbolkan kecantikan dan sorot mata mempelai perempuan yang penuh kasih, ciuman menyimbolkan cinta yang disatukan, pohon aras menyimbolkan kekuatan pohon tersebut sebagai balok yang menyanggah langit, kemuliaan dan ketegapan penampilan mempelai pria, dan keamanan bagi adik perempuan. Kebun anggur mengimplikasikan kehidupan orang-orang percaya di dunia, rumah pesta menyimbolkan perayaan dari kedua kekasih, malam mengimplikasikan kematian dan ketakutan, peronda menyimbolkan Alkitab atau perkataan Tuhan, tanaman beraroma menyimbolkan penyembahan oleh dan untuk Tuhan dan orang-orang percaya, kebun adalah simbol pernikahan, putri-putri Yerusalem berbicara tentang orang-orang tidak percaya, adik perempuan adalah simbol dari orang dengan pengetahuan dangkal tentang Tuhan, mempelai wanita menyimbolkan orang-orang percaya, dan mempelai pria adalah simbol dari Tuhan. Semua ini adalah simbol-simbol dan implikasi dari simbol yang ditemukan dalam puisi "Kidung Agung." Karena itu, puisi "Kidung Agung" berhubungan dengan kehidupan dan cinta romantis dalam pernikahan.